

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ
ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»

Кафедра английского языка и
методики его преподавания

**Особенности организации политической речи с точки зрения соблюдения
языковой нормы (на примере выступлений С. В. Лаврова и Т. Мэй)**

АВТОРЕФЕРАТ БАКАЛАВРСКОЙ РАБОТЫ

Студентки 4 курса 412 группы
направления 44.03.01 Педагогическое образование
профиль – «Иностранный язык»
факультета иностранных языков и лингводидактики

Яковлевой Анастасии Александровны

Научный руководитель
ассистент кафедры английского
языка и методики его преподавания

_____ Е.А. Яновская

подпись, дата

Заведующий кафедрой
английского языка и методики
его преподавания,
канд. пед. наук, доцент

_____ Г.А. Никитина

подпись, дата

Саратов 2019 год

Введение. На сегодняшний день благодаря технологическому процессу, а в особенности компьютеризации и повсеместному распространению сети Интернет, информация становится доступной всё большему количеству людей, и, соответственно, увеличивается аудитория слушателей и читателей, заинтересованных политическими событиями. В связи с этим у политических лидеров возникает необходимость сблизиться с народом, сделав свою речь доступной различным социальным слоям населения.

Речь политиков отличается своей высокой прагматической направленностью. Она выступает не только как средство коммуникации, но и как средство борьбы за власть, пропаганду определённых идей. Политическая речь оказывает эмоциональное воздействие на аудиторию и влияет на политические убеждения. Политический деятель должен быть не просто грамотным человеком, он должен мастерски владеть средствами художественной выразительности, уметь при помощи этих средств воздействовать на аудиторию, оказывать на нее влияние. При помощи широкого спектра лексико-стилистических средств и риторических приёмов возможно добиться успеха в устном политическом выступлении.

Современному политику необходимо учитывать динамику развития политической языковой среды. Язык политиков - это та часть подсистемы языка, которая отличается наибольшей подвижностью. В настоящее время в мировой политике происходят события различного характера. Как следствие изменяется и язык политики. В связи с необходимостью обозначения новых политических реалий появляются новые слова и выражения. Происходит смешение стилей речи и как следствие, изменяются нормы языка. В историческом развитии публичной речи происходят существенные изменения, которые необходимо учитывать современному политику.

Таким образом, мы можем говорить о важности соблюдения языковых норм в политической речи.

Актуальность выбранной темы связана с тем, что проблема языковой нормы в политической речи приобрела новое звучание в связи с

глобализационными процессами в современном мире, стремительным развитием СМИ и изменившейся аудиторией слушателей.

Объект данного исследования - публичные выступления политических деятелей на базе стенограмм речей и интервью для газетных статей.

Предметом данного исследования выступают особенности публичных выступлений С. В. Лаврова и Т. Мэй с точки зрения языковой нормы.

Целью исследования данной выпускной квалификационной работы является рассмотрение и сравнительный анализ проблемы соблюдения языковой нормы в публичных выступлениях политических деятелей С. В. Лаврова и Т. Мэй.

Для достижения цели исследования требуется выполнить следующие задачи:

- 1) изучить особенности организации публичного выступления с точки зрения языковой нормы;
- 2) рассмотреть публичную речь политических деятелей на примерах С. В. Лаврова и Терезы Мэй;
- 3) выявить характерные особенности выступлений вышеназванных политиков с точки зрения соблюдения стилистических критериев;
- 4) провести сопоставительный анализ публичных выступлений С. В. Лаврова и Т. Мэй;
- 5) проанализировать влияние вариативности языковых норм на организацию выступлений политических деятелей С. В. Лаврова и Т. Мэй.

Для решения поставленных задач использовались следующие *методы исследования*: анализ литературы, описание, обобщение, сравнение, сопоставление, анализ лексических единиц, анализ словарных дефиниций.

Материалом исследования являются выступления, интервью, ответы на вопросы журналистов на пресс-конференциях министра иностранных дел РФ Сергея Викторовича Лаврова и британского премьер-министра Терезы Мэй.

Методологической и теоретической базой данного исследования послужили научные труды отечественных учёных-лингвистов: Н. С. Валгина, К. С. Горбачевич, Е. А. Иванникова, и других. В качестве теоретической базы были использованы научные публикации из журналов «Вопросы языкознания» и «Язык и текст», посвящённые теме вариативности норм русского языка.

Научная новизна исследования заключается в том, что в данной работе впервые рассматривается проявление вариативности языковой нормы на материале публичных выступлений политических деятелей.

Теоретическая значимость представленной работы состоит в том, что результаты исследования могут быть использованы в дальнейшем для изучения вопросов о вариантности языковых норм.

Практическая значимость исследования определяется возможностью применения полученных данных в высших учебных заведениях на занятиях по дисциплине «Культура речи».

Структура выпускной квалификационной работы определена задачами исследования, логикой раскрытия темы. Работа состоит из введения, двух глав (глава 1 «Языковая норма и её особенности», глава 2 «Особенности организации политической речи на примере выступлений С. В. Лаврова и Т. Мэй»), заключения, списка использованной литературы.

Основное содержание работы. Важным показателем профессиональной коммуникации человека является владение культурой речи. Грамотно говорить, выражать ясно и чётко свои мысли возможно лишь при владении нормами литературного языка в его устной и письменной форме. Для достижения успешной коммуникации необходима правильная организация языковых средств в определённой ситуации общения и соблюдение этики общения. Чтобы это осуществить, следует знать языковые нормы.

Под языковой нормой понимается правила использования речевых средств в определённый период развития литературного языка, правила произношения, словоупотребления, использования традиционно сложившихся грамматических,

стилистических и других языковых средств, принятых в общественной языковой практике [1, с. 81].

В русском языке существуют следующие языковые нормы: орфоэпическая, лексическая, словообразовательная, морфологическая, синтаксическая и стилистическая норма.

В английском языке понятие языковой нормы становится в определенной мере относительным. При определении стандарта на первый план выходят не признаки общеобязательности, престижности и закреплённости в нормативных сочинениях, характерные для литературных языков, а факт распространённости определенных языковых форм в некоторых слоях населения [5, с. 6].

Принято различать два типа норм: нормы, определяемые системой языка, и нормы, определяемые его структурой. Первый тип норм – это нормы строго обязательные, не знающие исключений. Второй тип норм – это нормы обязательные, но отступление от них иногда не столь очевидно. [6, с. 8].

Английский язык является наиболее ярким примером языковой вариативности, обусловленной, прежде всего, территориальными и социальными факторами [7, с. 118].

Современные учёные - лингвисты рассматривают понятие вариативность норм как объективное свойство языковой системы, затрагивающее все подсистемы языка. Под языковыми вариантами понимается модификации одной и той же языковой единицы, абсолютно тождественные по значению, но различающиеся отдельными элементами оформления. В русском языке принято выделять три типа языковых вариантов: фонетические, орфографические и грамматические [8, с. 18-19].

Проблема языковой нормы является определяющей проблемой культуры речи. Строгое соблюдение норм в современной речи имеет относительный характер. Чаще всего возникают проблемы с орфоэпическими нормами, проблемы, связанные со знанием таких разделов языка, как синтаксис и морфология. Особое место занимает вариативность стилистической нормы.

Под стилистической нормой понимается выбор стиля, соответствующего данным условиям общения, и выбор языковых единиц, соответствующих выбранному стилю.

Функциональными стилями принято считать разновидности языка, которые свойственны различным сферам человеческой деятельности. Традиционно в языке различают разговорный, научный, официально-деловой, публицистический и художественный стили [4, с. 19].

Основная задача публицистического стиля речи - это информирование, передача общественно значимой информации с одновременным воздействием на читателя или слушателя, убеждением его в чем-либо, внушением ему определенных идей, взглядов, побуждением его к определенным поступкам, действиям. Сферой употребления публицистического стиля речи являются общественно-экономические, политические, культурные отношения.

Характеризуя публицистический стиль, следует указать, что ему присуща деятельность в идеологической сфере и большинстве публичных выступлений.

Для дальнейшего понимания хода исследования необходимо ввести понятие публичная речь. Публичная речь – это форма речевой деятельности; ораторская речь, адресованная определенной аудитории [1, с. 96-97].

Лингвист Л. А. Введенская выделяет следующие критерии, характерные для публицистического стиля речи: выразительность, экспрессивность, стандартизированность, клишированность, призывность, простота, доступность, официальность, фактологическая точность, сдержанность [2, с. 156].

Современные учёные, представители лингвистики, языкознания и других наук отмечают, что за последнее время стилевая система значительно изменилась, а вместе с ней и отношения между литературным и разговорным языком, между его разновидностями. Нормы построения текста стали более сложными и как следствие, их нарушения не всегда заметны. За последнее десятилетие грани между функциональными областями языка практически стерлись. Разговорная речь стала заполняться канцеляризмами, а в научную или деловую проникли разговорные единицы. Язык СМИ вобрал в себя

все возможные источники от обиходно-разговорной речи до научной. В выступлениях политических деятелей всё чаще и чаще можно услышать фразы, относящиеся к разговорному стилю.

В рамках данной работы были рассмотрены публичные выступления политических деятелей С. В. Лаврова и Т. Мэй. Для исследования соблюдения стилистической нормы в политической речи были рассмотрены стенограммы публичных выступлений министра иностранных дел РФ Сергея Викторовича Лаврова и британского премьер-министра Т. Мэй, газетные статьи и интервью с их участием. Выступления были рассмотрены с точки зрения критериев публицистического стиля, предложенных лингвистом Л. А. Введенской.

Исходя из результатов проведённого исследования стенограмм речей и интервью с участием С. В. Лаврова и Т. Мэй были сделаны следующие выводы.

С. В. Лавров блестяще владеет ораторским искусством. Сергей Викторович не позволяет своим эмоциям завладеть речью. Он поддерживает положительный эмоциональный тон в общении с журналистами, в его речи всегда прослеживается чёткая аргументация, выступления тщательно подготовлены и логически выстроены. Соблюдая все критерии, которые характерны для публичных выступлений, С. В. Лавров обсуждает перспективы развития, разъясняет и комментирует существующие проблемы и указывает возможные пути их решения. Его речь можно оценить как речь одного из самых интересных и успешных политиков на мировой арене. Результаты проведенного анализа позволяют определить характерные черты речи министра, такие как экспрессивность, точность, ясность, убедительность, глубокое уважение к народным массам.

Анализ речи британского премьер-министра Т. Мэй позволяет сделать выводы о том, что речь Т. Мэй грамотно и логически выстроена. Речь премьер-министра имеет некоторые отличительные особенности. Для речи Т. Мэй характерны такие стилистические фигуры речи, как анафора и перефраз. Кроме того, в речи Т. Мэй наблюдается частое обращение к народу, что свидетельствует о её стремлении вести с народом диалог и быть с ним наравне.

На основе сделанных выводов был проведён сопоставительный анализ соблюдения языковой нормы в выступлениях С. В. Лаврова и Т. Мэй.

В результате сопоставительного анализа было выявлено, что речь британского премьер-министра менее эмоциональна, чем речь министра иностранных дел РФ. Её речь отличает сдержанность, фиксированное обращение к аудитории, стремление говорить не как политик, а как человек из народа.

Сопоставительный анализ выступлений позволяет сделать вывод о том, что в целом языковые нормы в речи как британского, так и российского политика, соблюдены. В их выступлениях наблюдается тенденция к употреблению разговорных лексических единиц.

В ходе исследования были выявлены черты, характерные для речи каждого из рассмотренных политиков. Сопоставительный анализ показал, что такие черты как ясность и убедительность являются общими как для британского премьер-министра, так и для российского министра иностранных дел. Основным отличием речи британского политика от речи российского политика является то, что речь С. В. Лаврова отличается большей эмоциональной окраской, чем речь Т. Мэй. Представляется возможным сделать предположение, что это связано с различным менталитетом стран и, как следствие, разными аудиториями.

Заключение. В данной выпускной квалификационной работе было рассмотрено понятие вариативности языковой нормы и классификация языковых вариантов. Кроме того, был проведён сопоставительный анализ публичных выступлений политических деятелей, а именно С. В. Лаврова и Т. Мэй. По итогам сопоставительного анализа были представлены соответствующие вводы.

Теоретический анализ литературы показывает, что проблема вариативности языковой нормы рассматривалась достаточно широко. Анализ литературы позволяет определить, что строгое соблюдение норм в современном обществе приобрело относительный характер. Однако особое место занимает вариативность стилистической нормы, которая проявляется в смешении функциональных стилей речи в языке.

В ходе исследования были изучены особенности организации публичной речи политического деятеля с точки зрения языковой нормы, рассмотрены речи политических деятелей С. В. Лаврова и Т. Мэй. Были выявлены характерные особенности выступлений политиков и проанализировано влияние вариативности языковых норм на организацию выступлений политических деятелей С. В. Лаврова и Т. Мэй с помощью критериев публицистического стиля, предложенных Л. А. Введенской.

Результаты проведенного анализа позволяют определить основные характерные черты речи министра иностранных дел РФ С. В. Лаврова: экспрессивность, точность, ясность, убедительность, глубокое уважение к народу. Основными чертами, характерными для речи Терезы Мэй являются ясность, убедительность, аргументированность, призывность.

Сопоставительный анализ материала показал основные сходства и различия в речи британского политика Т. Мэй и российского политика С. В. Лаврова. Основным сходством речи британского премьер-министра и российского министра иностранных дел являются такие черты как ясность и убедительность. Основным отличием является то, что российская политическая речь более эмоционально окрашена, чем британская политическая речь.

Основываясь на результатах проведенного исследования и на результатах сопоставительного анализа выступлений С. В. Лаврова и Т. Мэй, можно сделать вывод, что как в русском, так и в английском языках имеется тенденция вариативности языковой нормы в политической языковой среде. Для успешного публичного выступления политическому деятелю необходимо учитывать динамику развития языка, а также стараться сохранить свой родной язык, соблюдая языковые нормы в своей речи.

Таким образом, все задачи, поставленные в ходе исследования, решены. Полученные данные позволили достичь цели исследования. Перспективой использования данной работы может быть применение полученных данных в высших учебных заведениях на занятиях по дисциплине «Культура речи».

Список использованных источников

1. Валгина, Н. С. Современный русский язык. Учебник. / Н. С. Валгина, Д. Э. Розенталь, М. И. Фомина. - М.: Логос, 2002. - 528 с.
2. Введенская, Л. А. Русский язык и культура речи. / Л. А. Введенская, М. Н. Черкасова. - Ростов-на-Дону: Феникс, 2011. - 380 с.
3. Вишневская, Г. М. Новые формы существования языка и языковая вариативность: XXI век // Успехи современного естествознания. 2013. № 5. – С. 121-122
4. Власенков А. И. Русский язык: грамматика. Текст. Стили речи / А. И. Власенков, Л. М. Рыбченкова. - М.: Просвещение, 2005. - 288 с.
5. Ивушкина, Т. А. Королевский английский и аристократический код общения в современной Великобритании // Вестник МГИМО, выпуск №3 2014. - С. 46-251.
6. Нелюбин, Л. Л., Лингвистика современного английского языка/ ЛЛ. Нелюбин. - М.: Изд-во Флинт, 2013. – 128 с.
7. Потапов, В. В. Разработка проблем вариативности английской речи в трудах российских лингвистов: XXI век// Норма и вариативность в языке и речи: сб. науч.трудов / Ран. инион. центр гуманит. науч.-информ. исслед. отд. языкознания; Отв. ред. Потапов В.В., Казак Е.А. М., 2017. - 193 с.